



SLIM KITCHEN TROLLEY KÜCHEN-NISCHENWAGEN DESSERTTE DE CUISINE À ROULETTES

(GB) (IE)

SLIM KITCHEN TROLLEY

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

DESSERTTE DE CUISINE À ROULETTES

Instructions de montage et consignes de sécurité

(CZ)

KUCHYŇSKÝ VOZÍK

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

KUCHYNSKÝ VOZÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(DK)

NICHE-KØKKENVOGN

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

KONYHAI TÁROLÓKOCSI

Használati- és biztonsági utasítások

(DE) (AT) (CH)

KÜCHEN-NISCHENWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

KEUKEN-NISWAGEN

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

WÓZEK WNĘKOWY KUCHENNY

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(ES)

CARRO AUXILIAR DE COCINA

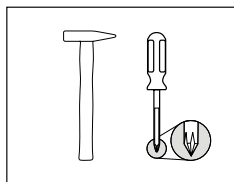
Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

(IT)

CARRELLO DA CUCINA PER NICCHIA

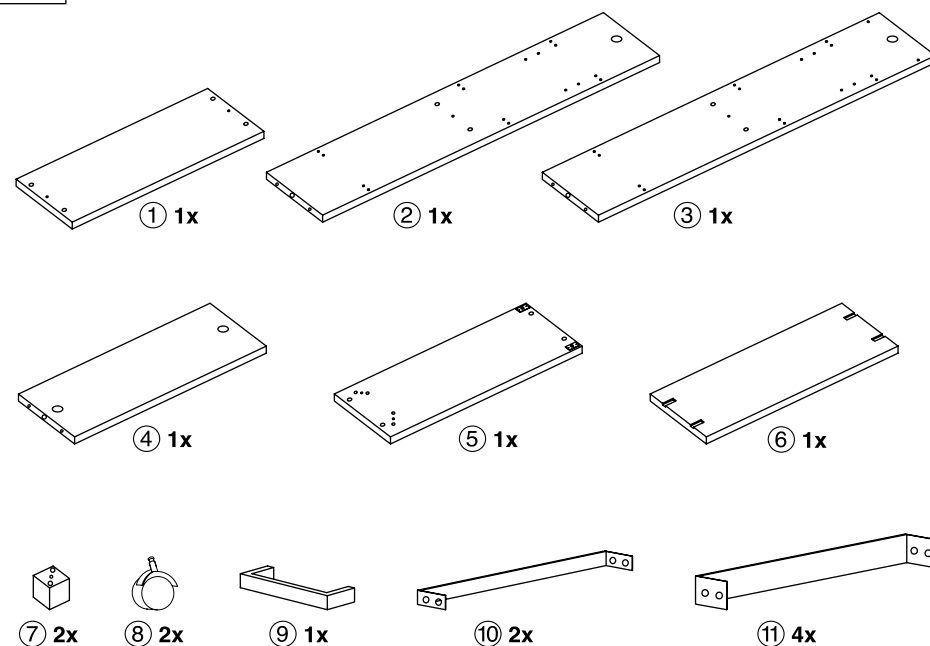
Istruzioni di montaggio e di sicurezza



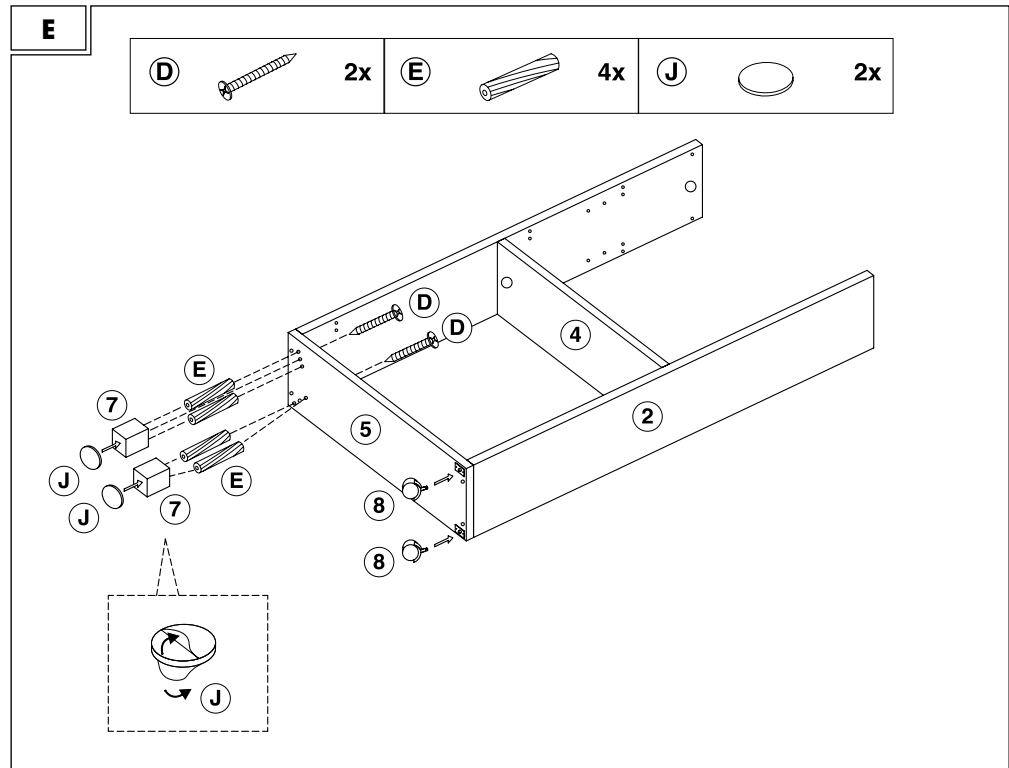
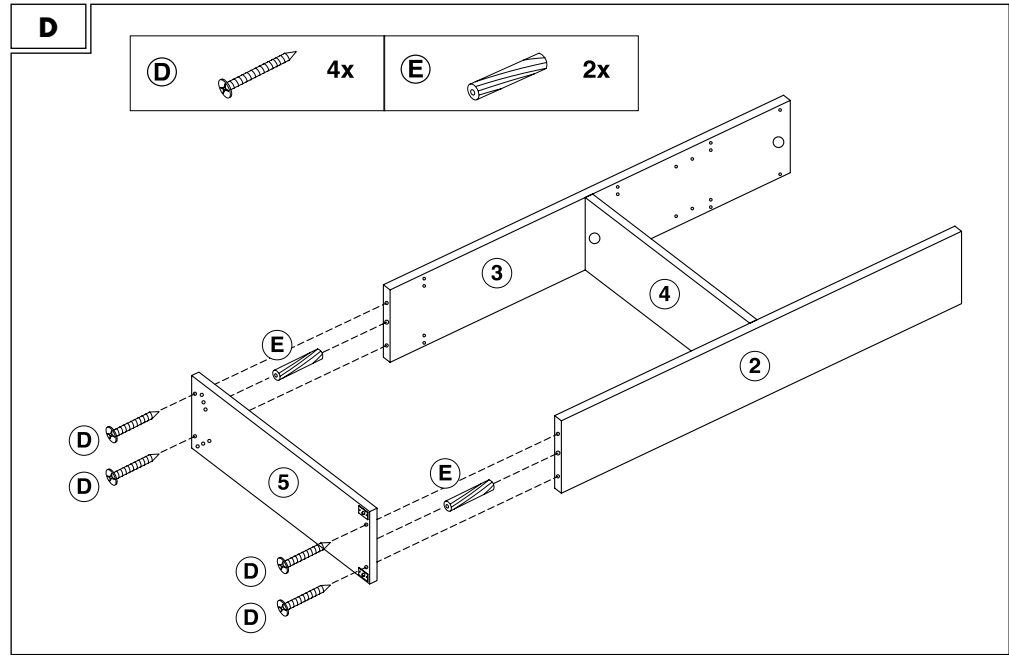
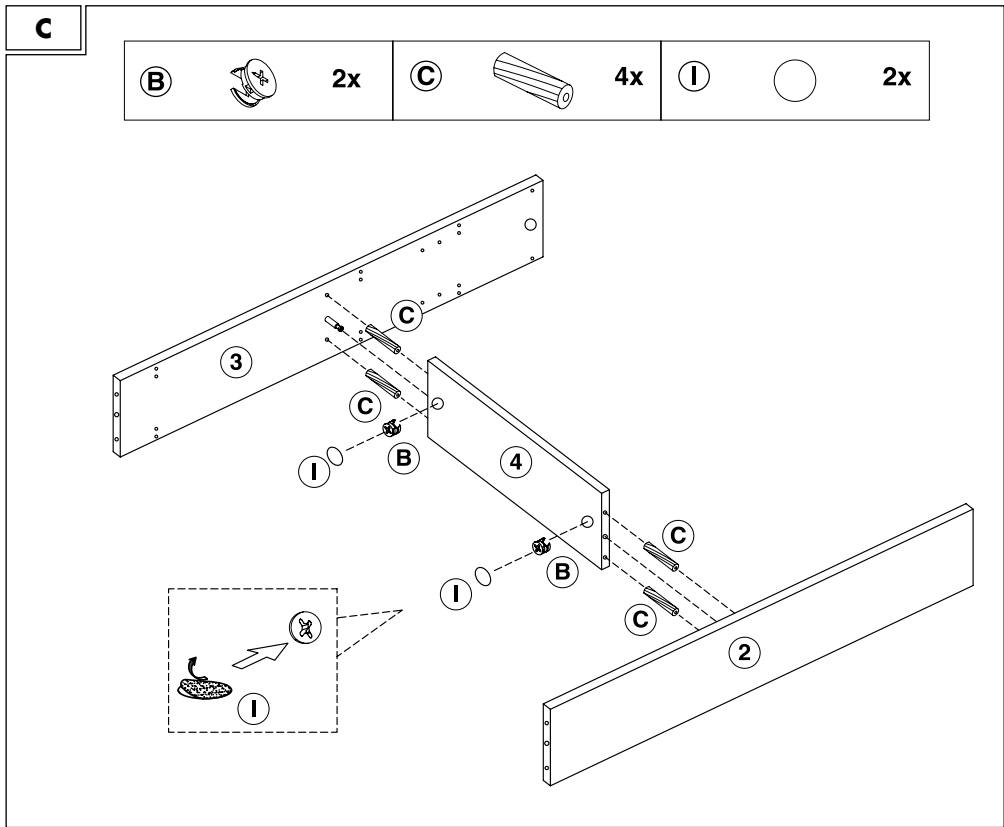
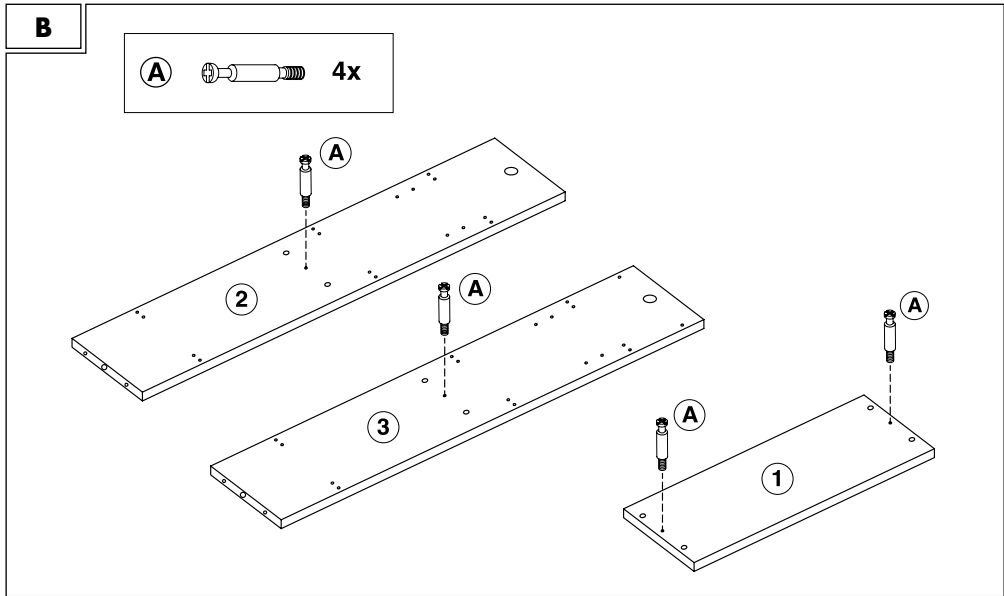


GB/IE	Slim Kitchen Trolley - Assembly and safety advice	9
DE/AT/CH	Küchen-Nischenwagen - Montage- und Sicherheitshinweise	12
FR/BE	Desserte de cuisine à roulettes - Instructions de montage et consignes de sécurité	16
NL/BE	Keuken-niswagen - Montage- en veiligheidsinstructies	21
CZ	Kuchyňský vozík - Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	25
PL	Wózek wnękowy kuchenny - Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	28
SK	Kuchyňský vozík - NávodPokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	32
ES	Carro auxiliar de cocina - Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad	36
DK	Niche-køkkenvogn - Montage- og sikkerhedsanvisninger	40
IT	Carrello da cucina per nicchia - Istruzioni di montaggio e di sicurezza	43
HU	Konyhai tárolókocsi - Használati- és biztonsági utasítások	47

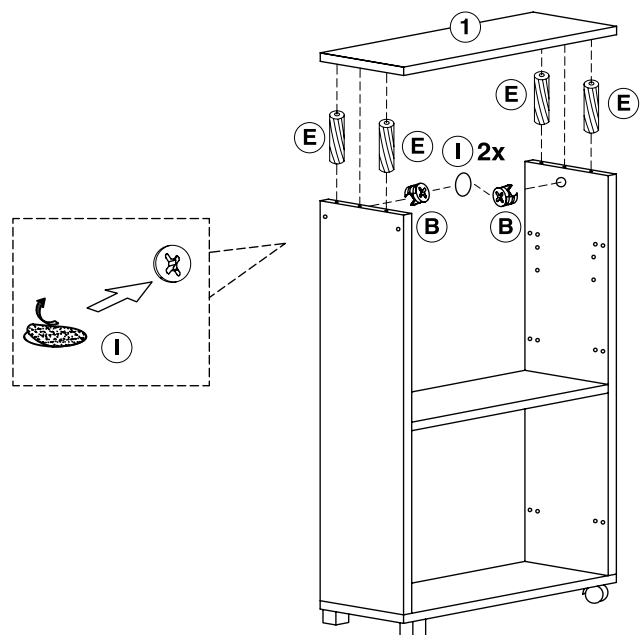
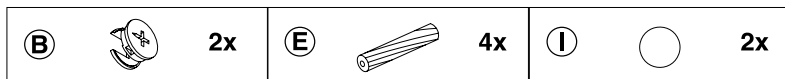
A



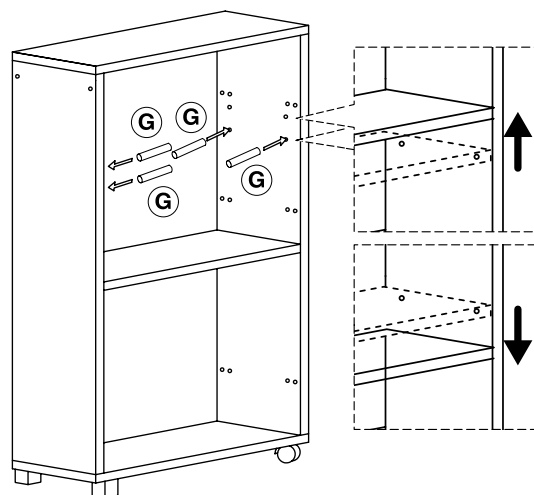
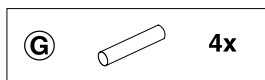
A		4x	B		4x	C		4x	D		6x
E		10x	F		24x	G		4x	H		2x
I		8x	J		2x						



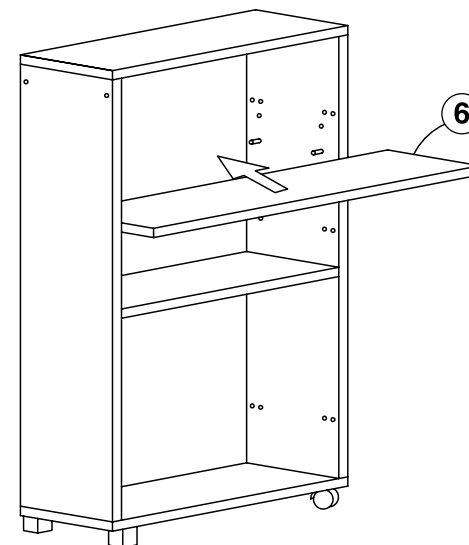
F



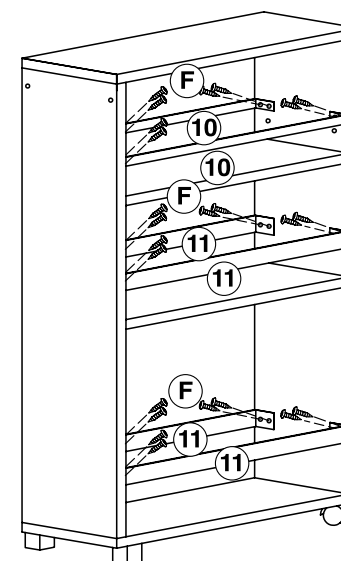
G



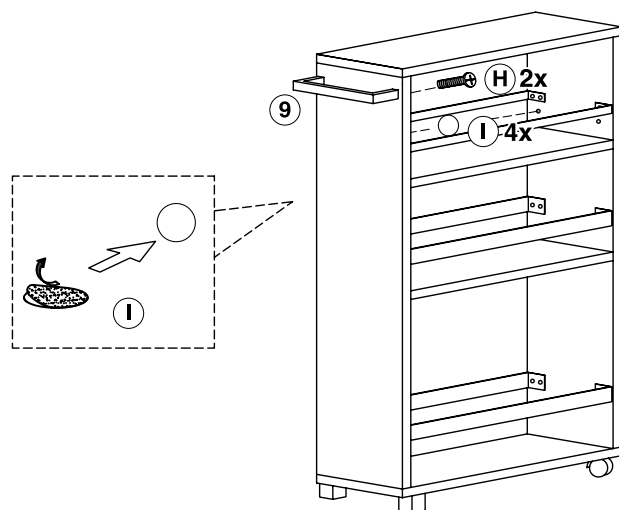
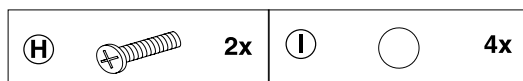
H



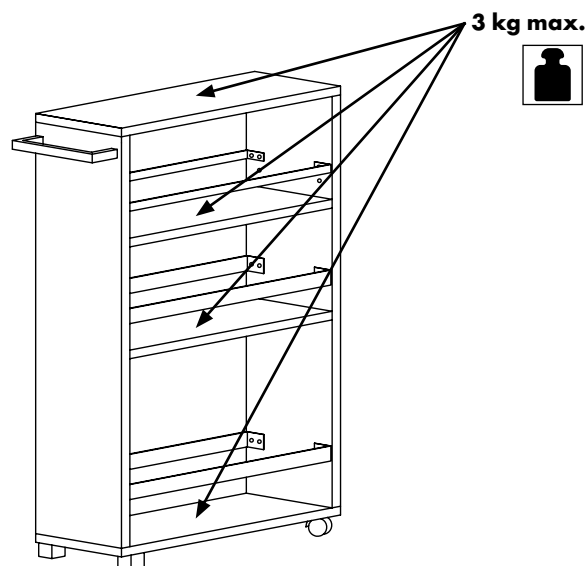
I



J



K



GB IE

SLIM KITCHEN TROLLEY

Assembly and safety advice

1. Introduction	9
2. Safety	9
3. Scope of delivery (Fig. A)	9
4. Technical specifications	10
5. Safety information	10
6. Assembly	10
7. Set-up	10
8. Cleaning and care instructions	11
9. Disposal	11
10. Warranty	11
11. Distributor	12
12. Service address	12

1. Introduction

Congratulations!

With your purchase you have opted for a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following assembly and safety advice carefully. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the assembly and safety advice before using the product. Only use the product as described and for the specific areas of application. Keep these assembly and safety advice in a safe place. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

In the following, the Slim Kitchen Trolley is referred to as the product.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these assembly and safety advice, on the product or on the packaging.

! WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

! CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates that the product can fall over.



This symbol indicates the maximum load weight.



This symbol indicates that the product is not a climbing aid.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

2. Safety

Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

The product is only suitable for dry indoor use. The product is a mobile shelf that can be rolled into a niche with appropriate dimensions (see 4. Technical specifications).

The product is not intended as a freestanding shelf in a room.

3. Scope of delivery (Fig. A)

- 1x Lid ①
- 1x Side section ②
- 1x Side section ③
- 1x Shelf ④
- 1x Base ⑤
- 1x Variable Shelf ⑥
- 2x Foot ⑦
- 2x Furniture castor ⑧

- 1x Handle ⑨
- 2x Side strut ⑩
- 4x Side strut ⑪
- 4x Connecting bolt A
- 4x Metal cam screw B
- 4x Wooden dowels C
- 6x Wood screw M4 x 40 mm D
- 10x Wooden dowels E
- 24x Wood screw M4 x 12 mm F
- 4x Pin G
- 2x Threaded screw M6 x 25 mm H
- 8x Cover film I
- 2x Rubber pad J
- 1x Assembly and safety advice (without fig.)

4. Technical specifications

Type: Slim Kitchen Trolley

IAN: 452065_2310

Tradix Item No.: 452065-23-A, -B

Model grey: 452065-23-A

Model white: 452065-23-B

Material: MDF, metal

Dimensions: approx. 50 x 79 x 15 cm (W x H x D)

Weight: approx. 6,6 kg

Production date: 02/2024

Warranty: 3 years

5. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

⚠ WARNING!

Risk of injury!



Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!

- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.

- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.
- If you find a defect in the product, have the product checked and repaired if necessary before putting it back into operation.

6. Assembly

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

NOTE!

Risk of damage to property!

- Prior to assembly, lay out a blanket or the packaging on which to assemble the product.
- For assembly, you will need a Phillips screwdriver (not included in the scope of supply).
- Assemble the product as shown in **Fig. B** to **Fig. J**.
 - If necessary, use the hammer to carefully knock in the dowels C and E.

7. Set-up

Lift the product using the handle ⑨ and roll it out of the niche, or roll it into the niche.

NOTE!

Risk of damage to property!

- Make sure that no items are placed on the lid ①, if the niche is e.g. covered by a work surface. The items may fall off.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

There is a risk of injury due to tumbling or falling.



- The product is not a climbing aid.
- Never stand or sit on the product.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!



There is a risk of injury from the product falling over.

- If you pull the product out of the niche, do not let it stand freely in the room unsupervised. Do not pull the product all the way out of the niche to prevent it from falling over.
- Keep children away from a freestanding product. The product may fall over and injure someone.

⚠ CAUTION!

Danger of property damage!



The product is not allowed to be overloaded.

- Only put a load on the product up to the maximum weight indicated, see **Fig. K**.
- Only load the product in the middle.
- Do not load the product on the edge, it can tip over.



NOTE!

Risk of damage to property!

Rubber pads J are attached to the feet of the product. This prevents the floor from being scratched. The feet can nevertheless leave pressure points in sensitive floors. Check whether the floor is suitable.

8. Cleaning and care instructions

NOTE!

Danger of material damage!

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

9. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal op-

tions for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

10. Warranty

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches or which are made of glass.

This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the operating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper

handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

Processing in the case of a guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN 452065_2310) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title place of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN 452065_2310).

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
E-Mail: tradix-gb@teknihall.com
E-Mail: tradix-ie@teknihall.com

02/2024
Tradix item no.: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

DE AT CH

KÜCHEN-NISCHENWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

1. Einleitung.....	12
2. Sicherheit.....	13
3. Lieferumfang (A).....	13
4. Technische Daten	13
5. Sicherheitshinweise	13
6. Montage	14
7. Aufstellen.....	14
8. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	15
9. Entsorgung	15
10. Garantie.....	15
11. Inverkehrbringer	16
12. Serviceadresse	16

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Montage- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Im Folgenden wird der Küchen-Nischenwagen Produkt genannt.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesen Montage- und Sicherheitshinweisen, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßi-

ge Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt umfallen kann.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt keine Steighilfe ist.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

2. Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

Das Produkt ist nur für den trockenen Innenbereich gedacht.

Das Produkt ist ein mobiles Regal, welches in eine Nische mit passenden Ausmaßen (siehe 4. Technische Daten) gerollt werden kann.

Das Produkt ist nicht dazu gedacht, als Regal frei im Raum zu stehen.

3. Lieferumfang (A)

- 1x Deckel ①
- 1x Seitenteil ②

- 1x Seitenteil ③
- 1x Regalboden ④
- 1x Boden ⑤
- 1x variabler Regalboden ⑥
- 2x Standfuß ⑦
- 2x Möbelrolle ⑧
- 1x Griff ⑨
- 2x Seitenstrebe ⑩
- 4x Seitenstrebe ⑪
- 4x Verbindungsbolzen A
- 4x Nockenschraube Metall B
- 4x Holzdübel C
- 6x Holzschraube M4 x 40 mm D
- 10x Holzdübel E
- 24x Holzschraube M4 x 12 mm F
- 4x Stift G
- 2x Gewindeschraube M6 x 25 mm H
- 8x Abdeckfolie I
- 2x Gummipad J
- 1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

4. Technische Daten

Typ: Küchen-Nischenwagen
IAN: 452065_2310
Tradix Art.-Nr.: 452065-23-A, -B
Modell grau: 452065-23-A
Modell weiß: 452065-23-B
Material: MDF, Metall
Maße: ca. 50 x 79 x 15 cm (B x H x T)
Gewicht: ca. 6,6 kg
Produktionsdatum: 02/2024
Garantie: 3 Jahre

5. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht

Verletzungsgefahr!

- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.

6. Montage

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

HINWEIS!**Gefahr von Sachschäden!**

- Legen Sie vor der Montage eine Decke oder die Verpackung aus, auf der Sie das Produkt montieren.
- Zur Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschrauber und einen Hammer (nicht im Lieferumfang).
- Montieren Sie das Produkt wie in den **Abb. B** bis **Abb. J** gezeigt.
 - Falls notwendig, benutzen Sie den Hammer, um die Dübel **Ⓒ** und **Ⓔ** vorsichtig einzuschlagen.

7. Aufstellen

Heben Sie das Produkt am Griff **Ⓕ** an und rollen es aus der Nische, oder rollen es in die Nische.

HINWEIS!**Gefahr von Sachschäden!**

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf dem Deckel **①** platziert sind, wenn die Nische z. B. von einer Arbeitsplatte abgedeckt ist. Die Gegenstände können herunterfallen.

⚠️ VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr durch Stürzen oder Fallen.



- Das Produkt ist keine Steighilfe.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

⚠️ VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr durch umfallen des Produktes.



- Wenn Sie das Produkt aus einer Nische ziehen, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt frei im Raum stehen. Ziehen Sie das Produkt nicht ganz aus der Nische, dadurch wird es vor Umfallen gesichert.
- Halten Sie Kinder von einem freistehenden Produkt fern. Das Produkt kann umfallen und kann jemanden verletzen.

⚠️ VORSICHT!**Gefahr von Sachbeschädigung!**

Das Produkt darf nicht überlastet werden.



- Belasten Sie das Produkt nur bis zur max. Gewichtsangabe, siehe **Abb. K**.
- Belasten Sie das Produkt nur mittig.
- Belasten Sie das Produkt nicht am Rand, es kann umkippen.

**HINWEIS!****Gefahr von Sachschäden!**

An den Standfüßen des Produktes sind Gummipads **①** angebracht. Dadurch wird ein Verkratzen des Bodens verhindert. Dennoch können die Standfüße Druckstellen in empfindlichen Boden hinterlassen. Prüfen Sie, ob der Boden geeignet ist.

8. Reinigungs- & Pflegehinweise**HINWEIS!****Gefahr von Sachschäden!**

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

9. Entsorgung**Verpackung entsorgen**

Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

10. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Anleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 452065_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 452065_2310) Ihre Anleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

02/2024

Tradix Art.-Nr.: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(FR) (BE)

DESSERT DE CUISINE À ROULETTES

Instructions de montage et consignes de sécurité

1. Introduction	16
2. Sécurité	17
3. Étendue de la livraison (Fig. A)	17
4. Caractéristiques techniques	17
5. Consignes de sécurité	17
6. Montage	18
7. Mise en place	18
8. Consignes de nettoyage et d'entretien	18
9. Élimination	19
10. Garantie	19
11. Distributeur	20
12. Adresse du service	20

1. Introduction

Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Avant la première utilisation, il convient de se familiariser avec le produit. Pour cela, lire attentivement la notice de montage ci-dessous. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conserver cette notice de montage pour référence future. En cas de transmission du produit à des tiers, leur remettre également tous les documents correspondants.

La Desserte de cuisine à roulettes est désignée ci-après par produit.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans les instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou vous fournit des informations supplémentaires utiles concernant l'utilisation.



Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.



Ce symbole indique que le produit risque de basculer.



Ce symbole indique le poids de charge maximal.



Ce symbole indique qu'il est interdit de se servir du produit comme marchepied.



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

2. Sécurité

Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.



Le produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

Le produit est conçu pour une utilisation dans une zone sèche à l'intérieur.

Le produit est constitué par une étagère sur roulettes et peut être rentré dans une niche ayant les dimensions appropriées (voir 4. Caractéristiques techniques).

Le produit n'est pas destiné à une pose en îlot.

3. Étendue de la livraison (Fig. A)

- 1 x couvercle ①
- 1 x partie latérale ②
- 1 x partie latérale ③
- 1 x tablette d'étagère ④

- 1 x plaque de fond ⑤
- 1 x tablette variable ⑥
- 2 x pied de dépose ⑦
- 2 x roulette ⑧
- 1 x poignée ⑨
- 2 x barre latérale ⑩
- 4 x barre latérale ⑪
- 4 x boulons de raccordement A
- 4 x vis d'accrochage, métal B
- 4 x chevilles en bois C
- 6 x vis à bois M4 x 40 mm D
- 10 x cheville en bois E
- 24 x vis à bois M4 x 12 mm F
- 4 x goupille G
- 2 x vis fileté M6 x 25 mm H
- 8 x film de recouvrement I
- 2 x poignée J
- 1 x instructions de montage et consignes de sécurité (sans Fig.)

4. Caractéristiques techniques

Type : Desserte de cuisine à roulettes

IAN : 452065_2310

Num. d'art. Tradix : 452065-23-A, -B

Modèle gris : 452065-23-A

Modèle blanc : 452065-23-B

Matériau : MDF, métal

Dimensions : env. 50 x 79 x 15 cm (l x h x p)

Poids : env. 6,6 kg

Date de production : 02/2024

Garantie: 3 ans

5. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessure et d'étouffement !



Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.
- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !



Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ! Un risque de blessures existe !

- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, peuvent utiliser le produit sous surveillance et/ou en ayant été instruits au préalable sur l'utilisation sûre du produit et les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du produit ne doivent pas être effectués par des enfants.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.
- Si vous constatez un défaut sur le produit, faites-le contrôler et réparer si nécessaire avant de le remettre en service.

6. Montage

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.
Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

REMARQUE !

Risque de dommages matériels !

- Avant le montage, étalez une couverture ou l'emballage pour y monter le produit.
- Pour le montage, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme et d'un marteau (non compris dans le matériel fourni).
- Montez le produit comme décrit aux **Fig. B** à **Fig. J**.
 - Si nécessaire, frappez prudemment sur les chevilles **©** et **®** en utilisant un marteau.

7. Mise en place

Soulevez le produit sur la poignée **⑦** et faites-le rouler hors de la niche ou dans la niche.

REMARQUE !

Risque de dommages matériels !

- Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve sur le

couvercle **①** si la niche est recouverte, par ex. par un plan de travail.

Les objets risquent de tomber par terre.

PRUDENCE !

Risque de blessures !

Il y a risque de blessures par chute ou trébuchement.



- Le produit n'est pas une aide à l'escalade.
- Ne jamais s'asseoir ou monter sur le produit.

PRUDENCE !

Risque de blessures !

Il y a risque de blessures par un basculement du produit.



- Si vous sortez le produit d'une niche, ne le laissez pas sans surveillance dans la pièce. Pour exclure un renversement du produit, ne le sortez pas entièrement de la niche.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants lorsqu'il n'est pas rentré. Le produit risque de basculer et de blesser des personnes.

PRUDENCE !

Risque de dommages matériels !

Le produit ne doit pas être surchargé.



- Ne chargez pas le produit au-delà du poids maximal indiqué, voir **Fig. K**.
- Chargez le produit uniquement au centre.
- Ne chargez pas le produit marginalement ; il risque en effet de basculer.

PRUDENCE !

Risque de dommages matériels !

Les pieds de pose du produit sont équipés de pads en caoutchouc **①**. Cela évite d'égratigner le sol. Les pieds risquent cependant de laisser des marques de pression dans les sols sensibles. Veuillez examiner le sol pour constater son aptitude.

8. Consignes de nettoyage et d'entretien

REMARQUE !

Danger de dégât matériel !

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux

- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

9. Élimination

Élimination de l'emballage



L'emballage et le mode d'emploi sont composés de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Élimination du produit

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour connaître les possibilités d'élimination du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre administration communale/municipale ou de votre filiale Lidl.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

10. Garantie

Chère cliente, Cher client, vous recevez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit.

La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni les dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs ou le verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non-commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 452065_2310) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page d'ouverture de votre mode d'emploi ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en

joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN 452065_2310).

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIQUE

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

02/2024

Num. D'art. Tradix: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(NL) (BE)

KEUKEN-NISWAGEN

Montage- en veiligheidsinstructies

1. Inleiding	21
2. Veiligheid	21
3. Leveringsomvang (afb. A)	21
4. Technische gegevens	22
5. Veiligheidsinstructies	22
6. Assemblage	22
7. Plaatsen	22
8. Reinigings- & verzorgingsinstructies	23
9. Afvalverwerking	23
10. Garantie	23
11. Distributeur	24
12. Serviceadressen	24

1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, leest u de volgende montagehandleiding aandachtig door. Voordat u het product in gebruik neemt, dient u zich vertrouwd te maken met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingsgebieden. Berg deze montagehandleiding goed op. Overhandig alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

Hierna wordt het Keuken-niswagen product genoemd.

Tekentoelichting

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze montagehandleiding op de product of op de verpakking gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade of geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Dit symbool geeft verdere informatie aan.



Dit symbool geeft aan dat het product kan omvallen.



Dit symbool biedt informatie over het maximaal belastbare gewicht.



Dit symbool geeft aan dat het product geen klimhulpmiddel is.



Deze symbolen informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.



Dit symbool biedt informatie over het FSC®-certificaat.

2. Veiligheid

Gebruik voor het beoogde doel

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.



Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Het product is alleen voor binnenshuis met omringende droge lucht bedoeld.

Het product is een verrijdbare plank, die in een nis met bijpassende afmetingen past (zie 4. Technische gegevens) kan worden gerold.

Het product is niet bedoeld om als plank los in de kamer te staan.

3. Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x deksel ①
- 1 x zijpaneel ②
- 1 x zijpaneel ③
- 1 x planken ④
- 1 x vloer ⑤

- 1 x variabele planken ⑥
- 2 x standaard ⑦
- 2 x meubelwiel ⑧
- 1 x handgreep ⑨
- 2 x zijsteun ⑩
- 4 x zijsteun ⑪
- 4 x verbindingbout A
- 4 x nokschroef van metaal B
- 4 x houten muurplug C
- 6 x houten schroef M4 x 40 mm D
- 10 x houten muurplug E
- 24 x houten schroef M4 x 12 mm F
- 4 x stift G
- 2 x schroefdraad M6 x 25 mm H
- 8 x dekfolie I
- 2 x rubberen kussentje J
- 1 x montage- en veiligheidsinstructies (zonder afb.)

4. Technische gegevens

Type: Keuken-niswagen

IAN: 452065_2310

Tradix-nr.: 452065-23-A, -B

Grijs model: 452065-23-A

Wit model: 452065-23-B

Materiaal: MDF, metaal

Afmetingen: ca. 50 x 79 x 15 cm (b x h x d)

Gewicht: ongeveer 6,6 kg

Productiedatum: 02/2024

Garantie: 3 jaar

5. Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding en verstikking!



Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.
- Berg zowel het product als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!



Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar! Er bestaat letselgevaar!

- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en

kennis moeten tijdens het gebruik van de tuinslang onder toezicht staan en/of geïnstrueerd worden in het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Onderhoud en/of schoonmaken van het product mag niet worden uitgevoerd door kinderen.

⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!

- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.
- Als u een defect aan het product vaststelt, moet u het product laten nakijken en zo nodig laten repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

6. Assemblage

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.

Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

- Leg vóór de montage een kleed of de verpakking neer, waarop u het product monteert.

Voor de montage hebt u een kruiskopschroevendraaier en een hamer nodig (niet meegeleverd).

- Monteer het product zoals in de **afb. B** tot **afb. J** weergegeven.
- Gebruik zo nodig de hamer om de muurpluggen C en E er voorzichtig in te slaan.

7. Plaatsen

Til het product aan de handgreep ⑨ op en rol het uit de nis, of rol het in de nis.

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

- Let erop dat er geen objecten op het deksel ① worden geplaatst als de nis bijv. door een werkblad wordt afgedekt.
- De objecten kunnen naar beneden vallen.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar!

Er bestaat letselgevaar door valpartijen.



- Het product is geen klimhulpmiddel.
- Ga nooit op het product staan of zitten.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar!

Er bestaat letselgevaar als het product omvalt.



- Wanneer u het product uit een nis trekt, laat het dan niet onbeheerd in de kamer staan. Trek het product niet helemaal uit de nis, dit voorkomt dat het omvalt.
- Houd kinderen uit de buurt van een vrijstaand product. Het product kan omvallen en iemand verwonden.

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor schade aan eigendommen!



Het product mag niet overbelast raken.

- Belast het product alleen tot het aangegeven maximale gewicht, zie **afb. K**.
- Oefen alleen druk uit in het midden van het product.
- Oefen geen druk op de rand van het product uit, deze kan kantelen.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Aan de sokkels van het product zijn rubberen kussentjes ① aangebracht. Dit voorkomt krassen op de vloer. De sokkels kunnen echter druksporen achterlaten op kwetsbare vloeren. Controleer of de vloer geschikt is.

8. Reinigings- & verzorgingsinstructies

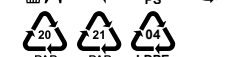
LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

9. Afvalverwerking

Verpakking weggooien



recyclingfaciliteiten.

De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooien bij uw lokale

Product afvoeren

Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoudelijke afval. Neem voor informatie over de verwijderingsmogelijkheden van het product contact op met uw gemeente of uw Lidl-filiaal.

10. Garantie

Beste klant, u ontvangt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van defecten in dit product, kunt u uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product uitoefenen. Deze wettelijke rechten worden door onze onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar zorgvuldig het originele kassaticket. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product defecten in het materiaal of in de fabricage optreden, want wordt het product door ons - naar eigen oordeel - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassaticket) getoond wordt en schriftelijk kort beschreven wordt wat het defect is en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na het repareren of vervangen van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Garantieperiode en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens

strengere kwaliteitsrichtlijnen en voor uitlevering zorgvuldig getest. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie is ongeldig als het product is beschadigd, op ondeskundige wijze is gebruikt of onderhouden. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle instructies in deze gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Elk gebruik of elke handeling die in deze gebruiksaanwijzing wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet worden voorkomen.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé- en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van ongepaste en ondeskundige behandeling, gebruik van geweld en ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicemedewerkers werden uitgevoerd.

Verwerking in geval van een garantieclaim

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (IAN 452065_2310) bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een product dat als defect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN 452065_2310) in te voeren.

11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobiele telefoon afwijkend)
E-Mail: tradix-nl@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

02/2024
Tradix art.-nr.: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(CZ)

KUCHYŇSKÝ VOZÍK

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Úvod.....	25
2. Bezpečnost	25
3. Rozsah dodávky (obr. A)	25
4. Technické údaje.....	26
5. Bezpečnostní pokyny.....	26
6. Montáž.....	26
7. Postavení.....	26
8. Pokyny k čištění a ošetrování.....	27
9. Likvidace	27
10. Záruka.....	27
11. Distributor.....	28
12. Adresa servisu	28

1. Úvod

Srdečně blahopřejeme!

Vaši koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtěte následující návod k montáži. Produkt použijte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznámte se všemi pokyny k ovládání a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetí osobě předajte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

V dalším textu se bude Kuchyňský vozík označovat jako produkt.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k montáži, na výrobek nebo na obalu.

! VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

! POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.



Tento symbol upozorňuje na to, že se produkt může převrhnout.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tento symbol ukazuje, že produkt není žádná výstupní pomůcka.



Tyto symboly vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Tento symbol podává informaci o certifikátu FSC®.

2. Bezpečnost Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

Produkt je určen pouze pro suché vnitřní prostory. Produkt je mobilní regál, kterým lze zajet do výklenku s vhodnými rozměry (viz bod 4. Technické údaje). Produkt není zamýšlen jako regál, který může volně stát v prostoru.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x horní díl ①
- 1 x boční díl ②
- 1 x boční díl ③
- 1 x regálová police ④
- 1 x spodní díl ⑤
- 1 x variabilní regálová police ⑥
- 2 x noha ⑦
- 2 x nábytkové kolečko ⑧
- 1 x držadlo ⑨

- 2 x boční rozpěra (10)
- 4 x boční rozpěra (11)
- 4 x spojovací čep (A)
- 4 x spojovací šroub z kovu (B)
- 4 x dřevěný spojovací kolík (C)
- 6 x vrt M4 x 40 mm (D)
- 10 x dřevěný spojovací kolík (E)
- 24 x vrt M4 x 12 mm (F)
- 4 x kolík (G)
- 2 x šroub M6 x 25 mm (H)
- 8 x krycí fólie (I)
- 2 x gumová podnožka (J)
- 1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Kuchyňský vozík

IAN: 452065_2310

Obj. č. spol. Tradix: 452065-23-A, -B

Model v šedé barvě: 452065-23-A

Model v bílé barvě: 452065-23-B

Materiál: MDF, kov

Rozměry: cca 50 x 79 x 15 cm (š x v x h)

Hmotnost: cca 6,6 kg

Datum výroby: 02/2024

Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!



Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!



Není určeno pro děti do 8 let! Hrozí nebezpečí poranění!



- Děti od 8 let a výše, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí musí být při používání produktu pod dozorem a/nebo musí být poučeny o bezpečném použití produktu a musí pochopit rizika, která tím vznikají.

- S produktem si nesmí hrát děti.

- Děti nesmí provádět údržbu a/nebo čištění produktu.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.
- Pokud na výrobku zjistíte závadu, nechte výrobek zkontrolovat a případně opravit, než jej znovu uvedete do provozu.

6. Montáž

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
 2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
- Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- Před montáží rozložte na zem deku nebo obal, na kterém budete produkt sestavovat.
- K montáži budete potřebovat křížový šroubovák a kladivo (nejsou obsaženy v rozsahu dodávky).
- Sestavte produkt tak, jak je znázorněno na **obr. B** až **obr. J**.
 - Pokud je to nutné, použijte kladivo pro opatrné zatlučení kolíků (C) a (E).

7. Postavení

Nadzvedněte produkt za držadlo (9) a vyjeďte s ním z výklenku nebo zajedte do výklenku.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- Dbejte na to, abyste nepokládali žádné předměty na horní díl (1), pokud je výklenek zakryt např. pracovní deskou.
- Předměty mohou spadnout.

POZOR!

Nebezpečí poranění!

Hrozí nebezpečí poranění v důsledku zřícení nebo pádu.



- Produkt není žádná výstupní pomůcka.
- Nikdy na produkt nestoupejte nebo neseďte.

POZOR!

Nebezpečí poranění!



Hrozí nebezpečí poranění v důsledku převržení produktu.

- Pokud vytáhnete produkt z výklenku, nechte jej bez dozoru stát volně v prostoru. Nevytahujte produkt z výklenku zcela, tím bude zajištěn proti převržení.
- Udržujte děti z dosahu volně stojícího produktu. Produkt se může převrhnout a někoho poranit.

POZOR!

Nebezpečí věcných škod!



Produkt se nesmí přetěžovat.



- Produkt zatěžujte pouze do maximální uvedené hmotnosti, viz **obr. K**.
- Produkt zatěžujte pouze uprostřed.
- Nezatěžujte produkt na okrajích, může se převrátit.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

Na nohách produktu jsou upevněny gumové podnožky (1). Tím se zabrání poškrábání podlahy. Přesto mohou nohy na citlivých površích zanechat vytačená místa. Zkontrolujte, zda je podlaha vhodná.

8. Pokyny k čištění a ošetřování

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špatkly apod., mohou poškodit povrch

9. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na místních recyklačních místech.

ních místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uchovávejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla. Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neodborné manipulaci, použití násilí nebo zásadách do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 452065_2310) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 452065_2310) otevřít váš návod k obsluze.

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@teknihall.com

02/2024
Obj. Č. Spol. Tradix: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

PL

WÓZEK WNĘKOWY KUCHENNY

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

1. Wprowadzenie	28
2. Bezpieczeństwo.....	29
3. Zakres dostawy (Rys. A).....	29
4. Dane techniczne.....	29
5. Zasady bezpieczeństwa.....	29
6. Montaż.....	30
7. Ustawianie	30
8. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji	31
9. Utylizacja	31
10. Gwarancja	31
11. Podmiot wprowadzający do obrotu.....	32
12. Adres serwisu.....	32

1. Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. W tym celu dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję montażu. Produkt należy wykorzystywać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Oryginalną instrukcję montażu należy przechowywać w odpowiednim miejscu. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

W dalszej treści Wózek wewnętrzny kuchenny jest określany mianem produktu.

Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji montażu, na produkcie i na opakowaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

⚠ OSTROŻNIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlek-

ceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA!

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkowania.



Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.



Ten symbol informuje o tym, że produkt może się wywrócić.



Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.



Ten Symbol wskazuje na zakaz użycia produktu w roli podestu lub drabinki.



Te symbole informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Ten symbol informuje o certyfikacie FSC®.

2. Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach.

Produkt nadaje się tylko do użytkowania wewnątrz pomieszczeń, w suchym miejscu.

Produkt jest mobilnym regałem, możliwym do wprowadzenia na rolkach do wnęki o właściwych wymiarach (patrz 4. dane techniczne).

Produkt nie jest przewidziany do swobodnego ustawienia w pomieszczeniu.

3. Zakres dostawy (Rys. A)

- 1 x pokrywa ①
- 1 x element boczny ②
- 1 x element boczny ③
- 1 x półka regatu ④
- 1 x półka ⑤
- 1 x zmienna półka regatu ⑥
- 2 x stopka ⑦
- 2 x rolka meblowa ⑧
- 1 x uchwyt ⑨
- 2 x wspornik boczny ⑩
- 4 x wspornik boczny ⑪
- 4 x sworzeń łączący A
- 4 x śruba metalowa z krzywką B
- 4 x kołek drewniany C
- 6 x wkręt M4 x 40 mm D
- 10 x kołek drewniany E
- 24 x wkręt M4 x 12 mm F
- 4 x kołki G
- 2 x wkręt M6 x 25 mm H
- 8 x folia osłonowa I
- 2 x podkładka gumowa J
- 1 x wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa (bez rys.)

4. Dane techniczne

Typ: Wózek wewnętrzny kuchenny
IAN: 452065_2310
Nr Tradix: 452065-23-A, -B
Model szary: 452065-23-A
Model biały: 452065-23-B
Materiał: MDF, metal
Wymiary: ok. 50 x 79 x 15 cm (szer. x wys. x gł.)
Masa: ok. 6,6 kg
Data produkcji: 02/2024
Gwarancja: 3 lata

5. Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i uduszenia!



Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.
- Przechowywać produkt do ćwiczeń i opakowanie poza zasięgiem dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 roku życia! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż i przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo z brakiem wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem i/lub po przekazaniu zasad bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumieniu wiążących się z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
- Konserwacja i/lub czyszczenie produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.
- W przypadku stwierdzenia wady produktu, przed ponownym uruchomieniem należy go sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.

6. Montaż

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- Przed montażem należy podłogę wyłożyć kocem lub opakowaniem i na nim należy wykonywać montaż.
- Do montażu niezbędny jest wkrętak z końcówką krzyżową i młotek (nie obejmuje zakresu dostawy).
- Zmontować produkt w sposób przedstawiony na rysunkach od **rys. B** do **rys. J**.
- Jeżeli to konieczne, należy wykorzystać młotek i ③ ostrożnie wbić kołki ⑤.

7. Ustawianie

Należy podnieść produkt za uchwyt ⑨ i wysunąć go z wnęki lub wsunąć do wnęki.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- Należy dopilnować, aby na pokrywie ① nie znajdowały się przedmioty, jeżeli wnęka przykryta jest np. płytą roboczą. Przedmioty te mogą upaść na podłogę.

⚠ OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała!

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek wywrócenia się lub upadku.



- Produkt nie jest urządzeniem do wspina się.
- Nie należy stawać ani siadać na produkcie.

⚠ OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała!

Istnieje ryzyko obrażeń ciała wskutek przewrócenia się produktu.

- Po wysunięciu produktu z wnęki nie należy pozostawiać go swobodnie w pomieszczeniu bez nadzoru. Aby zabezpieczyć produkt przed przewróceniem się nie należy wysuwać go z wnęki całkowicie.
- Produkt wolnostojący należy przechowywać z dala od dzieci. Produkt może przewrócić się i spowodować obrażenia ciała.

⚠ OSTROŻNIE!

Zagrożenie uszkodzenia mienia!

Nie należy przeciążać produktu.



- Produkt należy obciążać wyłącznie do wartości max. dopuszczalnej wytrzymałości, patrz **rys. K**.
- Produkt należy obciążać wyłącznie centralnie.
- Nie należy obciążać produktu na krawędzi, może to spowodować jego wywrócenie.

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

Na stopkach produktu umieszczono podkładki gumowe ①. Zapobiegają one zadrapaniu powierzchni

ni podłogi. Niemniej jednak, stopki mogą pozostawić ślady nacisku na delikatnych podłogach. Należy sprawdzić, czy podłoga nadaje się do ustawienia produktu.

8. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpachla, które mogą uszkodzić powierzchnię

9. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi wykonane są z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych

punktach recyklingu.

Utylizacja produktu

Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem Lidl.

10. Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń

gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Skody i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń tamliwych części, np. Wyłączników lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN 452065_2310) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wyłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.

- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dotychczas dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN 452065_2310).

11. Podmiot wprowadzający do obrotu

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)
E-Mail: tradix-pl@teknihall.com

02/2024
Nr Tradix: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(SK)

KUCHYNSKÝ VOZÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Úvod.....	32
2. Bezpečnosť.....	33
3. Obsah dodávky (obr. A).....	33
4. Technické údaje.....	33
5. Bezpečnostné opatrenia.....	33
6. Montáž.....	34
7. Umiestnenie.....	34
8. Pokyny na čistenie a údržbu.....	34
9. Likvidácia.....	34
10. Záruka.....	35
11. Distribútor.....	35
12. Adresa servisu.....	35

1. Úvod

Srdečné blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi..

V ďalšom texte sa bude Kuchynský vozík označovať ako výrobok.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

⚠ VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

⚠ POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami a/alebo nudiť vám nudiť ďalšie informácie v zvezi

z uporabo alebo vám poskytnete užitočné doplnujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobok sa môže prevrátiť.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tento symbol znázorňuje, že výrobok nie je pomôckou na lezenie.



Tieto symboly vás informujú o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Tento symbol poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenie výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Výrobok je určený iba na použitie v suchých vnútorných priestoroch.
Výrobok je mobilný regál, ktorý možno umiestniť do výklenku s vhodnými rozmermi (pozri 4. Technické údaje).
Výrobok nie je určený na voľné státie v miestnosti ako regál.

3. Obsah dodávky (obr. A)

- 1 x kryt ①
- 1 x bočný diel ②
- 1 x bočný diel ③
- 1 x regálová polica ④
- 1 x dno ⑤
- 1 x variabilná regálová polica ⑥
- 2 x podstavec ⑦
- 2 x nábytkové koliesko ⑧
- 1 x rukoväť ⑨
- 2 x bočná výstuha ⑩
- 4 x bočná výstuha ⑪
- 4 x spojovací čap A
- 4 x kovová zaisťovacia skrutka B

- 4 x drevený kolík C
- 6 x skrutka do dreva M4 x 40 mm D
- 10 x drevený kolík E
- 24 x skrutka do dreva M4 x 12 mm F
- 4 x kolík G
- 2 x závitová skrutka M6 x 25 mm H
- 8 x krycia fólia I
- 2 x gumová podložka J
- 1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Kuchynský vozík
IAN: 452065_2310
Tradix č. výr.: 452065-23-A, -B
Model v sivej farbe: 452065-23-A
Model v bielej farbe: 452065-23-B
Materiál: MDF, kov
Rozmery: približne 50 x 79 x 15 cm (Š x V x H)
Hmotnosť: cca 6,6 kg
Dátum výroby: 02/2024
Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udušiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajú mimo dosahu detí.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Nevhodné pre deti do 8 rokov! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!



- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.
- Ak na výrobku zistíte chybu, nechajte výrobok skontrolovať a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky opravte.

6. Montáž

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Pri montáži majte pod výrobkom umiestnenú deku alebo obal.
- Na montáž potrebujete krížový skrutkovač a kladivo (nezahrnuté v rozsahu dodávky).
- Zmontujte výrobok tak, ako je zobrazené na **obr. B** až **obr. J**.
- Ak je to potrebné, kladivom opatrne zatĺkajte kolíky **©** a **®**.

7. Umiestnenie

Zdvihnite výrobok za rukoväť **⑨** a na kolieskach ho posuňte z výklenku alebo do výklenku.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Uistite sa, že na kryte **①** nie sú umiestnené žiadne predmety, keď je výklenok zakrytý napr. pracovnou doskou.
- Predmety môžu spadnúť.

POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia! Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrhnutia alebo pádu.



- Výrobok nie je pomôcka na lezenie.
- Na výrobku nikdy nestojte ani nesedíte.

POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia! Pri prevrátení výrobku hrozí nebezpečenstvo poranenia.



- Ak výrobok vytiahnete z výklenku, nenechajte ho v miestnosti bez dozoru. Výrobok nikdy nevyfahujte z výklenku úplne, inak hrozí nebezpečenstvo prevrátenia.
- Dajte pozor, aby sa deti nezdržovali v blízkosti samotného stojaceho výrobku. Výrobok sa môže prevrátiť a niekoho poraniť.

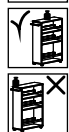
POZOR!

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!



Nesmie dôjsť k preťaženiu výrobku.

- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie výrobku, pozri **obr. K**.
- Výrobok zaťažujte len v strede.
- Výrobok nezaťažujte na kraji, môže sa prevrátiť.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

Na podstavcoch výrobku sú umiestnené gumové podložky **①**. Tie zabráňujú poškriabaniu podlahy. Podstavce však môžu aj napriek tomu zanechávať na podlahách s citlivým povrchom odtlačky. Skontrolujte, či je podlaha vhodná.

8. Pokyny na čistenie a údržbu

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

9. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych recyklačných miestach.

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Bližšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výbok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spoplatnené.

Rozsah záruky

Pri stroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spínač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musia bezpodmienečne vyhýbať. Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné

použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 452065_2310) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vrytý na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 452065_2310) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@teknihall.com

02/2024

Tradix č. Výr.: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

CARRO AUXILIAR DE COCINA

Instrucciones de montaje y advertencias de seguridad

1. Introducción.....	36
2. Seguridad.....	36
3. Volumen de suministro (figura A).....	36
4. Datos técnicos.....	37
5. Advertencias de seguridad.....	37
6. Montaje.....	37
7. Instalación.....	37
8. Instrucciones de limpieza y cuidado.....	38
9. Eliminación.....	38
10. Garantía.....	38
11. Distribuidor.....	39
12. Dirección de servicio.....	39

1. Introducción

¡Enhorabuena!

Con su compra, ha optado por un producto moderno y de alta calidad. Le recomendamos que se familiarice con el producto antes de la primera puesta en servicio. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje. Utilice este producto únicamente tal como se describe en ellas y solo para los ámbitos de aplicación indicados. Antes de utilizarlo, familiarícese con todas las instrucciones de manejo y seguridad. Guarde estas instrucciones de montaje en un lugar seguro. Si entrega este producto a un tercero, entréguele también toda la documentación.

En los apartados siguientes, el Carro auxiliar de cocina recibe la denominación de producto.

Explicación de símbolos

En estas instrucciones de montaje, en el producto y en el embalaje se utilizan los símbolos y las palabras indicadoras que se incluyen a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado alto de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones físicas graves.

⚠ ¡PRECAUCION!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado bajo de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones físicas leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra indicadora advierte del riesgo de posibles daños materiales o le proporciona información adicional útil sobre el uso.



Este símbolo alude a informaciones adicionales importantes.



Este símbolo indica que el producto puede volcar.



Este símbolo ofrece información sobre el peso de carga máximo permitido.



Este símbolo muestra que el producto no puede utilizarse como apoyo para subirse a ningún sitio.



Estos símbolos le informan acerca de la eliminación del embalaje y del producto.



Este símbolo ofrece información sobre el certificado FSC®.

2. Seguridad

Uso previsto

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.



El producto está concebido exclusivamente para su uso en interiores.

Este producto solo está concebido para su uso en interiores secos.

El producto es una estantería móvil que se introduce rodando en un nicho que tenga las dimensiones adecuadas (consulte el apartado 4. «Datos técnicos»).

El producto no está concebido para utilizarse como estantería al aire libre.

3. Volumen de suministro (figura A)

- 1 tapa ①
- 1 panel lateral ②
- 1 panel lateral ③
- 1 balda ④

- 1 base ⑤
- 1 balda variable ⑥
- 2 oatas ⑦
- 2 ruedas ⑧
- 1 asa ⑨
- 2 travesaños laterales ⑩
- 4 travesaños laterales ⑪
- 4 pernos de unión A
- 4 tornillos de leva metálicos B
- 4 tacos de madera C
- 6 tornillos para madera M4×40 mm D
- 10 tacos para madera E
- 2 tornillos para madera M4×12 mm F
- 4 pasadores G
- 2 tornillos M6×25 mm H
- 8 láminas de cubierta I
- 2 almohadillas de caucho J
- 1 instrucciones de montaje y advertencias de seguridad (sin fig.)

4. Datos técnicos

Tipo: Carro auxiliar de cocina

IAN: 452065_2310

Nº ref. de Tradix: 452065-23-A, -B

Modelo gris: 452065-23-A

Modelo blanco: 452065-23-B

Material: madera MDF, metal

Medidas: aprox. 50 x 79 x 15 cm (L x A x F)

Peso: aprox. 6,6 kg

Fecha de fabricación: 02/2024

Garantía: 3 años

5. Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones y asfixia!



¡Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él!

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.
- Guarde el producto y el embalaje fuera del alcance y la vista de los niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!



¡El producto no es apto para niños menores de 8 años!
¡Puede provocar lesiones!

- Los niños de más de 8 años y las personas con

una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos o experiencia deben estar vigilados constantemente durante el uso del producto, o bien recibir una formación previa sobre su uso seguro y entender a la perfección los peligros que entraña dicho producto.

- Los niños no pueden jugar con el producto.
- Las operaciones de mantenimiento y limpieza del producto no pueden correr a cargo de niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

¡Si el producto presenta algún defecto, deje de utilizarlo de inmediato! ¡Puede provocar lesiones!

- No utilice el producto si presenta errores de funcionamiento, daños o desperfectos.
- Una reparación inadecuada puede desembocar en riesgos considerables para el usuario.
- Si encuentra un defecto en el producto, hágalo revisar y reparar si es necesario antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

6. Montaje

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño. Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

- Antes de iniciar el montaje, extienda una manta o el embalaje sobre el que vaya a montar el producto.

Para realizar el montaje, necesita un destornillador de estrella y un martillo (no incluidos en el volumen de suministro).

- Monte el producto tal como se muestra de la **figura B** a la **figura J**.
- Si es necesario, use el martillo para clavar con cuidado los tacos C y E.

7. Instalación

Levante el producto por el asa ⑨ y sáquelo rodando del nicho, o bien introdúzcalo en el nicho.

AVISO

¡Peligro de daños materiales!

- Asegúrese de no colocar ningún objeto sobre la tapa ① si el nicho está cubierto por una encimera, por

ejemplo.
Los objetos del interior pueden caer.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

¡Existe riesgo de sufrir lesiones como consecuencia de tropezos o caídas!



- El producto no es un artículo para subirse a él.
- No se ponga de pie ni se siente encima del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

¡Existe riesgo de sufrir lesiones si se vuelca el producto!



- Si saca el producto de un nicho, no lo deje en la habitación sin vigilarlo. No saque el producto completamente del nicho, pues así evitará que se caiga.
- Mantenga a los niños alejados del producto cuando este esté instalado de forma aislada en la habitación, pues puede caerse y provocar lesiones a alguien.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños materiales!



¡No sobrecargue el producto!



- Cargue el producto únicamente hasta el peso máximo permitido; consulte la **figura K**.
- Cargue siempre el producto en el centro.
- No cargue el producto en los bordes, pues esto puede hacer que vuelque.



AVISO

¡Peligro de daños materiales!

Las patas del producto llevan adosadas unas almohadillas de caucho ①. De este modo, se evita que se raye el suelo. No obstante, las patas pueden dejar marcas de presión en los suelos sensibles. Así pues, asegúrese de que el suelo presente las características adecuadas.

8. Instrucciones de limpieza y cuidado

¡AVISO

¡Peligro de daños materiales!

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.

- No utilice objetos afilados, como espátulas o similar, para que la superficie no sufra daños.

9. Eliminación

Eliminación del embalaje



El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.

Eliminación del producto

El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento o con su sucursal de Lidl para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

10. Garantía

Estimados clientes: este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de que este producto sea defectuoso, le asiste el derecho legal a realizar la correspondiente reclamación al vendedor. Este derecho legal no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía que se indican a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Le rogamos que conserve el tique de compra original. Ese documento es necesario como comprobante de compra.

Si durante los tres años posteriores a la fecha de compra de este producto se presenta un defecto material o de fabricación, este producto se sustituirá o se reparará –a nuestra elección– sin que suponga ningún tipo de gasto para usted. Esta garantía requiere que se presente dentro del plazo de tres años el aparato defectuoso, el justificante de compra (tique de compra) y una breve descripción por escrito del defecto y del momento en el que se presentó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, se le devolverá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no conlleva el inicio de un nuevo plazo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La prestación de un servicio de garantía no prolonga el periodo de garantía. Esta condición también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los

daños y defectos existentes en el momento de la compra deben comunicarse inmediatamente después del desembalado del producto. Las reparaciones que se produzcan una vez concluido el periodo de garantía serán a cargo del usuario.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido producido con gran cuidado siguiendo estrictas directrices de calidad y verificado minuciosamente antes de la entrega. Las prestaciones de garantía se aplican a los fallos de materiales o fabricación. La presente garantía no se extiende a las piezas del producto que están sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni a los daños producidos en piezas frágiles, tales como interruptores o las que están hechas de vidrio.

Esta garantía quedará anulada si el producto dañado ha sido utilizado de manera inadecuada o su mantenimiento ha sido inapropiado. Para un uso conforme del producto, es imprescindible respetar escrupulosamente todas las indicaciones expuestas en las instrucciones de uso. Es imprescindible evitar las finalidades de uso y actuaciones que se desaconsejan en las instrucciones de uso o sobre las que se advierte al usuario.

El producto está diseñado exclusivamente para el uso privado, no para su uso en entornos comerciales o industriales. La garantía queda anulada automáticamente en caso de uso inadecuado o abusivo del producto o de uso de la fuerza y también en caso de intervenciones no realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su problema, le rogamos siga las indicaciones siguientes:

- Para todas las consultas, tenga a mano el tique de compra y el número de referencia (IAN 452065_2310) como prueba de su adquisición.
- Encontrará el número de referencia en la placa de características del producto, o bien grabado en este, en la portada de su manual de instrucciones o bien en la etiqueta autoadhesiva situada en el lado trasero o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, póngase en contacto en primer lugar por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio técnico que se indica a continuación.
- A continuación, podrá enviar el producto considerado defectuoso a portes debidos al servicio

técnico que se le indique, adjuntando el comprobante (tique) de compra e indicando dónde se encuentra el fallo y cuándo se ha producido.

En la página web www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.



Escaneando este código QR puede acceder directamente a la página del servicio técnico Lidl (www.lidl-service.com) y abrir las instrucciones de uso indicando el número de referencia (IAN 452065_2310).

11. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)
E-Mail: tradix-es@teknihall.com

02/2024
Nº ref. de Tradix: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(DK)

NICHE-KØKKENVOGN

Montage- og sikkerhedsanvisninger

1. Indledning.....	40
2. Sikkerhed.....	40
3. Leveringsomfang (Fig. A).....	40
4. Tekniske data.....	41
5. Sikkerhedsanvisninger.....	41
6. Montering.....	41
7. Placering.....	41
8. Rengørings- & plejeanvisninger.....	42
9. Bortskaffelse.....	42
10. Garanti.....	42
11. Forhandler.....	43
12. Serviceadresse.....	43

1. Indledning

Hjerteligt tillykke!

Med dette køb har du besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Forud for den første ibrugtagning skal man blive fortrolig med produktet. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning opmærksomt igennem. Brug kun produktet sådan som det er beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Bliv fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne vejledning godt. Hvis produktet gives videre til tredjepart, så giv også alle bilag med.

Nedenstående betegnes Niche-køkkenvogn som produkt.

Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne monteringsvejledning, på produktet eller på emballagen.

⚠ ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en høj risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

BEMÆRK!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader eller giver dig nyttige yderligere oplysninger om bru- gen.



Dette symbol henviser til yderligere informa- tioner.



Dette symbol henviser til, at produktet kan vælte.



Dette symbol angiver den maksimale belast- ningsvægt.



Dette symbol angiver, at produktet ikke er et klatrehjælpemiddel.



Disse symboler informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.



Dette symbol oplyser om FSC®-certifikatet.

2. Sikkerhed

Tilsigtet brug

Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålsmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formåls- mæssig brug.



Produktet er udelukkende beregnet til inden- dørs brug.

Produktet er kun egnet til anvendelse i tørre inden- dørs omgivelser.

Produktet er en mobil reol, som kan rulles til en niche med passende (se 4. tekniske data) mål.

Produktet er ikke beregnet til, at stå frit i rummet.

3. Leveringsomfang (Fig. A)

- 1 x låg ①
- 1 x sidedel ②
- 1 x sidedel ③
- 1 x hylde ④
- 1 x bund ⑤
- 1 x variabel hylde ⑥
- 2 x fod ⑦

- 2 x rulle ⑧
- 1 x greb ⑨
- 2 x sidestøtte ⑩
- 4 x sidestøtte ⑪
- 4 x forbindelsesbolte ⑫
- 4 x spændskrue metal ⑬
- 4 x trædyvler ⑭
- 6 x træskrue M4 x 40 mm ⑮
- 10 x trædyvler ⑯
- 24 x træskrue M4 x 12 mm ⑰
- 4 x stift ⑱
- 2 x gevindskrue M6 x 25 mm ⑲
- 8 x afdækningsfolie ⑳
- 2 x gummipad ㉑
- 1 x montage- og sikkerhedsanvisninger (uden fig.)

4. Tekniske data

Type: Niche-køkkenvogn
IAN: 452065_2310
Tradix-nr: 452065-23-A, -B
Model grå: 452065-23-A
Model hvid: 452065-23-B
Materiale: MDF, metal
Mål: ca. 50 x 79 x 15 cm (B x H x D)
Vægt: ca. 6,6 kg
Produktionsdato: 02/2024
Garanti: 3 år

5. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Fare for skade og kvælning!

Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!

- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af pro- duktet.
- Produktet og emballagen skal opbevares utilgæn- geligt for børn.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader!

- Ikke egnet til børn under 8 år! Der er fare for personskader!**
- Børn på 8 år og derover samt personer med nedsat fysiske, sensoriske eller menta- le evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges og/eller instrueres i en sikker brug af produktet og de deraf følgende farer ved brug af produktet.
 - Børn må ikke lege med produktet.

- Vedligeholdelse og/eller rengøring af produktet må ikke udføres af børn.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader! Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!

- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, be- skadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå al- vorlige farer for brugeren.
- Hvis du finder en defekt på produktet, skal du få produktet kontrolleret og om nødvendigt repa- ret, inden du tager det i brug igen.

6. Montering

1. Fjern al emballage.
2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget. Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angiv- ne serviceadresse.

BEMÆRK!

Fare for materialeskader!

- Læg et tæppe eller emballagen ud forneden in- den produktet monteres.

For at kunne montere, er der brug for en stjerneskruetrækker og en hammer (ikke inkluderet i leveringen).

- Monter produktet som vist på **Fig. B** til **Fig. J**.
- Hvis det er nødvendigt, kan hammeren anvendes til at banke dyvlerne ⑭ og ⑯ forsigtigt på plads.

7. Placering

Løft produktet ved grebet ⑨ og rul det ud af nichen, eller rul det ind i nichen.

BEMÆRK!

Fare for materialeskader!

- Vær opmærksom på, at der ikke er placeret gen- stande på låget ① f.eks. hvis nichen er overdæk- ket af en arbejdsplade.
- Genstandene kan falde ned.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader! Der er fare for personskader pga. styrt eller fald.



- Produktet er ingen opstigningshjælp.
- Stå eller sid aldrig på produktet.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader!



Der er fare for personskader hvis produktet vælter.

- Hvis produktet trækkes ud af en niche, må det ikke efterlades uden opsyn stående frit i rummet. Træk ikke produktet helt ud af nichen, herved beskyttes det mod at vælter.
- Hold børn væk fra det fritstående produkt. Produktet kan vælter og dette kan medføre personskader.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for materialeskader!



Produktet må ikke overbelastes.

- Produktet må kun belastes til den maks. vægtangivelse, se **Fig. K**.
- Belast kun produktet i midten.
- Belast produktet ikke ved kanten, det kan vælter.



BEMÆRK!

Fare for materialeskader!

Der er anbragt gummipads ① på produktets fødder. Herved undgås at ridse gulvet. Dog kan fødderne forårsage aftryk på følsomme typer gulve. Kontroller om gulvet er egnet.

8. Rengørings- & plejeanvisninger

BEMÆRK!

Fare for materielle skader!

- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel
- brug ikke skrappe rengøringsmidler eller kemikalier
- brug ingen skarpe kanter, f.eks. en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

9. Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen



Emballagen og brugsvejledningen består af miljøvenlige materialer, som du kann bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet

Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt hus-

holdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

10. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Optræder der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det reparerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga. materialet, der er produceret af, nemt kan gå i stykker f.eks. Kontakter eller dele af glas. Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til er-

hvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er foretaget af vores serviceafdeling på stedet, bortfalder garantien.

Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN 452065_2310) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artikelenumeret (IAN 452065_2310).

11. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)
E-Mail: tradix-dk@teknihall.com

02/2024

Tradix-nr: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

IT

CARRELLO DA CUCINA PER NICCHIA

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

1. Introduzione.....	43
2. Sicurezza	44
3. Fornitura (Fig. A).....	44
4. Dati tecnici	44
5. Avvertenze di sicurezza.....	44
6. Montaggio.....	45
7. Posizionamento.....	45
8. Avvertenze sulla cura e la manutenzione	45
9. Smaltimento	46
10. Garanzia.....	46
11. Distributore.....	47
12. Indirizzo servizio assistenza.....	47

1. Introduzione

Complimenti!

Ha deciso di acquistare un prodotto di elevata qualità. Prima della prima messa in funzione è necessario familiarizzare con le funzioni del prodotto. A tal fine si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni per il montaggio. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura queste istruzioni per il montaggio. In caso di cessione del prodotto a terzi si prega di consegnare a questi anche tutta la documentazione.

Di seguito il Carrello da cucina per nicchia è detto prodotto.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave sono utilizzati nelle presenti istruzioni di montaggio, sul prodotto o sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio alto che se non viene evitato può causare la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio basso che se non viene evitato può causare una lesione media o lieve.

NOTA!

Il presente termine di segnalazione indica possibili danni materiali o ti fornisce utili informazioni aggiuntive sull'uso.



Questo simbolo si riferisce ad ulteriori informazioni.



Questo simbolo indica che il prodotto potrebbe ribaltarsi.



Questo simbolo fornisce informazioni sul peso massimo di carico.



Questo simbolo indica che il prodotto non è un'alzata.



Questo simboli informa sullo smaltimento della confezione e del prodotto.



Questo simbolo fornisce informazioni sul certificato FSC®.

2. Sicurezza Uso conforme

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.



Il prodotto è omologato solo per l'uso in ambienti interni.

Il prodotto è indicato solo per ambienti interni asciutti.

Il prodotto è uno scaffale mobile che può essere sistemato con le rotelle in una nicchia di dimensioni adeguate (vedi 4. Dati tecnici).

Il prodotto non è pensato per essere sistemato liberamente in un ambiente abitato come uno scaffale.

3. Fornitura (Fig. A)

- 1 x Coperchio ①
- 1 x Parte laterale ②
- 1 x Parte laterale ③
- 1 x Fondo scaffale ④
- 1 x Fondo ⑤
- 1 x Fondo scaffale variabile ⑥

- 2 x Base ⑦
- 2 x Rotella mobile ⑧
- 1 x Impugnatura ⑨
- 2 x Barra laterale ⑩
- 4 x Barra laterale ⑪
- 4 x Perno di collegamento A
- 4 x Vite a camme di metallo B
- 4 x Tassello di legno C
- 6 x Vite per legno M4 x 40 mm D
- 10 x Tassello di legno E
- 24 x Vite per legno M4 x 12 mm F
- 4 x Spina G
- 2 x Vite filettata M6 x 25 mm H
- 8 x Pellicola di copertura I
- 2 x Pad di gomma J
- 1 x Istruzioni di montaggio e di sicurezza (senza fig.)

4. Dati tecnici

Tipo: Carrello da cucina per nicchia

IAN: 452065_2310

N. art. Tradix: 452065-23-A, -B

Modello grigio: 452065-23-A

Modello bianco: 452065-23-B

Materiale: MDF, metallo

Dimensioni: ca. 50 x 79 x 15 cm (L x A x P)

Peso: ca. 6,6 kg

Data di produzione: 02/2024

Garanzia: 3 anni

5. Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e soffocamento!



Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.
- Conservare il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!



Non adatto per bambini di età inferiore ai 8 anni! Esiste il pericolo di lesioni!



- I bambini a partire dai 8 anni ed oltre, nonché persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa

esperienza e conoscenza, durante l'utilizzo del prodotto devono essere sorvegliati e/o essere istruiti in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e comprendere i pericoli risultanti.

- È vietato far giocare i bambini con il prodotto.
- Gli interventi di manutenzione e/o pulizia del prodotto non possono essere eseguiti dai bambini.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!

- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.
- Quando si rileva un difetto nel prodotto, fate controllare e riparare il prodotto, se necessario, prima di rimetterlo in funzione.

6. Montaggio

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate.
In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

NOTA!

Pericolo di danni materiali!

- Prima delle operazioni di montaggio, stendete una coperta o l'imballaggio su cui montare il prodotto.

Per le operazioni di montaggio è necessario un cacciavite a croce ed un martello (non compresi nella fornitura).

- Montare il prodotto come illustrato nelle figure da **Fig. B** fino a **Fig. J**.
- Se necessario, usare il martello con cautela per inserire i tasselli C ed E.

7. Posizionamento

Sollevare il prodotto dall'impugnatura ⑨ e farlo rotolare dentro o fuori la nicchia.

NOTA!

Pericolo di danni materiali!

- Accertarsi che sul coperchio ① non sia posizionato alcun oggetto quando la nicchia è coperta da un piano di lavoro.
Gli oggetti potrebbero cadere.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Esiste il pericolo di infortuni a causa di cadute o inciampi.



- Il prodotto non è una pedana su cui salire.
- Non salire o sedersi mai sul prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Esiste il pericolo lesioni a causa della caduta del prodotto.



- Quando si estrae il prodotto da una nicchia, non lasciarlo libero ed incustodito nella stanza. Non estrarre il prodotto del tutto dalla nicchia. In questo modo si previene che possa ribaltarsi.
- Tenere i bambini lontani dal prodotto libero nell'ambiente. Il prodotto potrebbe ribaltarsi e ferire qualcuno.

⚠ ATTENZIONE!

Rischio di danni materiali!

Il prodotto non deve essere sovraccaricato.



- Caricare il prodotto solo fino al peso max. indicato, vedi **Fig. K**.
- Caricare il prodotto solo al centro.
- Non appesantire il prodotto sul bordo, può ribaltarsi.

**NOTA!**

Pericolo di danni materiali!

Sui piedini del prodotto sono presenti dei pad di gomma J. In questo modo si evita che il pavimento possa essere graffiato. Tuttavia, i piedini possono lasciare segni di pressione su pavimenti sensibili. Accertarsi che il pavimento sia adatto.

8. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

NOTA!

Pericolo di danni materiali!

- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detergenti aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

9. Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali.

Vedere codici materiale sui singoli imballaggi e smaltire correttamente. PAP 20 (Carta), PAP 21 (Carta), LDPE 04 (Plastica), PS 06 (Plastica).

Smaltimento del prodotto

Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per informazioni sulle opzioni di smaltimento del prodotto, contattate il vostro consiglio/comune locale o il vostro negozio Lidl.

10. Garanzia

Gentilissima cliente, egregio cliente, su questo prodotto viene offerta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti, vi spettano dei diritti legali avverso il venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito enunciata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino di cassa originale. Tale documento servirà a comprovare l'acquisto. Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto, subentri un difetto del materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà, a nostra discrezione, riparato gratuitamente o sostituito. La garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga esibito il prodotto difettoso unitamente allo scontrino di cassa e si descriva brevemente, per iscritto, in che cosa consista il difetto e quando sia subentrato. Qualora il difetto sia coperto dalla nostra garanzia, riceverete il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia a decorrere un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di garanzia previsti dalla legge

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia. Ciò vale anche per parti sostituite e riparate. Eventuali danni o difetti riscontrati già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono a pagamento.

Portata della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo rigide linee guida di qualità e testato prima della consegna. La garanzia copre solo vizi sui materiali o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danni a parti fragili come interruttori o vetro.

La presente garanzia è da considerarsi nulla se il prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un uso a regola d'arte del prodotto, devono essere rigorosamente rispettate tutte le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso o azione sconsigliata nelle Istruzioni per l'uso deve essere evitata ad ogni costo.

Il prodotto è destinato esclusivamente ad un uso privato e non commerciale. La garanzia si annulla in caso di uso improprio e non conforme, in caso di esercitazione di forza su di essa ed in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza.

Procedura in caso di diritto di garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della sua richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Come prova dell'acquisto, tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice di articolo (IAN 452065_2310).
- Il codice di articolo è riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto, inciso sul prodotto, sul frontespizio delle Istruzioni o sull'adesivo sul retro o alla base del prodotto.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, si prega di contattare telefonicamente o via e-mail il servizio di assistenza sottoindicato.
- È pertanto possibile inviare un prodotto rilevato come difettoso all'indirizzo postale a voi fornito, allegando la ricevuta di acquisto (scontrino) e l'indicazione di ciò che è il difetto, nonché da e quando si è verificato.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.



Questo codice QR vi porta direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) dove potrete aprire le vostre Istruzioni per l'uso inserendo il codice di articolo (IAN 452065_2310).

11. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Indirizzo servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)
E-Mail: tradix-it@teknihall.com

02/2024

N. art. Tradix: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310

(HU)

KONYHAI TÁROLÓKOCSI Használati- és biztonsági utasítások

1. Bevezetés	47
2. Biztonság	48
3. A csomag tartalma (A. ábra)	48
4. Műszaki adatok	48
5. Biztonsági tudnivalók	48
6. Szerelés	49
7. Felállítás	49
8. Tisztítás és ápolási tudnivalók	49
9. Ártalmatlanítás	50
10. Garancia	50
11. Forgalmazó	51
12. Szervizcím	51

1. Bevezetés Gratulálunk!

Ön kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, az első használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. A terméket csak a leírt módon és csak a megadott területeken szabad használni. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg a használati utasítást. A termék továbbadása esetén feltétlenül csatolni kell minden dokumentumot is.

A továbbiakban a(z) Konyhai tárolókocsi termék néven szerepel.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a szerelési útmutató, a terméken és annak csomagolásán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet

vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék felborulhat.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem mászósegéd.



Ezek a szimbólumok a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



Ez a szimbólum az FSC®-tanúsítványról ad tájékoztatást.

2. Biztonság Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

Ezt a terméket száraz helyen történő beltéri használatra tervezték.

A termék mozgatható szekrény, amely a megfelelő méretű (lásd: 4. Műszaki adatok) sarokba gurítható.

A termék nem használható szabadon álló polcként.

3. A csomag tartalma (A. ábra)

- 1 x fedél ①
- 1 x oldalelem ②
- 1 x oldalelem ③
- 1 x polcalj ④
- 1 x padló ⑤
- 1 x változtatható polcalj ⑥
- 2 x támasztóláb ⑦
- 2 x bútorgörgő ⑧
- 1 x fogantyú ⑨
- 2 x oldamerevítő ⑩

- 4 x oldamerevítő ⑪
- 4 x összekötő csavar A
- 4 x bütykös csavar, fém B
- 4 x fa tipli C
- 6 x fa csavar, M4 x 40 mm D
- 10 x fa tipli E
- 24 x fa csavar, M4 x 12 mm F
- 4 x csap G
- 2 x menetes csavar, M6 x 25 mm H
- 8 x takarófolia I
- 2 x gumi betét J
- 1 x használati- és biztonsági utasítások (ábrák nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Konyhai tárolókocsi

IAN: 452065_2310

Tradix cikkszám: 452065-23-A, -B

Szürke modell: 452065-23-A

Fehér modell: 452065-23-B

Anyag: MDF, fém

Méret: kb. 50 x 79 x 15 cm (szélesség x magasság x mélység)

Tömeg: kb. 6,6 kg

Gyártási dátum: 02/2024

Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázzhatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Sérülésveszély áll fenn!



- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó

kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.

- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni!

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.
- Ha hibát talál a terméken, a termék újbóli üzembe helyezése előtt ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg a terméket.

6. Szerelés

1. Távolítson el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

- Összeszerelés előtt helyezzen egy pokrócot vagy a csomagolást a talajra, amelyen a terméket össze fogja szerelni.

Szereléshez belső keresztfejtű csavarhúzó és egy kalapács szükséges (nem tartozék).

- Szerelje össze a terméket a **B ábrától** kezdve az **J ábráig** megadott módon.
- Ha szükséges, használja a kalapácsot a **C** és **E** tipli óvatos beütéséhez.

7. Felállítás

Fogja meg a terméket a **9** fogantyúnál fogva és gurítsa ki a sarokból vagy gurítsa be a sarokba.

TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

- Ügyeljen arra, hogy a **1** fedélen ne legyenek tárgyak, ha a sarok pl. egy munkalappal van lefedve.
- A tárgyak leeshetnek.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Leesés vagy zuhanás miatti sérülésveszély áll fenn.



- A termék nem felkapaszkodási segédeszköz.
- Soha ne álljon vagy üljön a termékre.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!



Sérülésveszély áll fenn a termék felborulása által.

- Ha kihúzza a terméket egy sarokból, ne hagyja felügyelet nélkül. Ne húzza ki a terméket teljesen a sarokból, mert így biztosítható felborulás ellen.
- Tartsa távol a gyermekeket a szabadon álló terméktől. A termék felborulhat és személyi sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

Dologi kár veszélye!



A terméket nem szabad túlterhelni.



- A terméket csak a max. súlyjelzésig szabad terhelni, lásd: **K ábra**.
- A terméket csak középen terhelje.
- A terméket ne terhelje a szélén, mert feldőlhet.



TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

A termék talpához **1** gumibetétek vannak rögzítve. Ez megakadályozza a padló karcosodását. Ennek ellenére a lábak nyomásnyomokat hagyhatnak az érzékeny padlókon. Ellenőrizze, hogy a padló megfele-e a célak.

8. Tisztítási és ápolási tudnivalók

TUDNIVALÓ!

Anyagi kár veszélye!

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószeret vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

9. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy lidl fiókjához.

10. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a csomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törékeny alkatrészekon keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegből készült elemekre.

A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélésszerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzett beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 452065_2310).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusábláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 452065_2310) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@teknihall.com

02/2024

Tradix cikkszám: 452065-23-A, -B

IAN 452065_2310



TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations
· Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacj ·
Stav informácií · Versión de la información · Oplysningernes
status · Versione delle informazioni · Az információk aktualitása
· Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor ·
Състояние на информацията · Τελευταίες πληροφορίες:
02/2024

Tradix Art.-Nr.: 452065-23-A, -B

